

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0708

Martedì 10.10.2023

Telegramma di cordoglio del Santo Padre per la morte di László Sólyom, già Presidente della Repubblica di Ungheria

Telegramma del Santo Padre

Traduzione in lingua italiana

Pubblichiamo di seguito il telegramma di cordoglio per la morte, avvenuta domenica 8 ottobre 2023, del Sig. László Sólyom, già Presidente della Repubblica di Ungheria, inviato dal Santo Padre Francesco a S.E. la Sig.ra Katalin Novák, Presidente dell'Ungheria:

Telegramma del Santo Padre

ŐEXCELLENCÍAJA
NOVÁK KATALIN ASSZONYNAK
MAGYARORSZÁG ELNÖKÉNEK
BUDAPEST

TUDOMÁST SZEREZVÉN SÓLYOM LÁSZLÓ ÚRNAK, A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG NÉHAI ELNÖKÉNEK HALÁLÁRÓL, KI SZERETNÉM FEJEZNI ŐSZINTE RÉSZVÉTEMET ÖNNEK, A KORMÁNYNAK ÉS A MAGYAR NÉPNEK. SZÍVBŐL IMÁDKOZOM AZ ÚRHOZ, HOGY FOGADJA BE AZ ELHUNYTAT AZ Ő BÉKÉJÉBE, ÉS ADJA MEG MINDAZOKNAK, AKIKET HALÁLA ÉRINTETT, KÜLÖNÖSEN CSALÁDJÁNAK, A REMÉNY VIGASZTALÁSÁT. ISTEN ÁLDJA MEG MAGYARORSZÁGOT ÉS AZ EGÉSZ NÉPET!

FERENC

Traduzione in lingua italiana

A SUA ECCELLENZA
SIGNORA KATALIN NOVÁK
PRESIDENTE DELL'UNGHERIA
BUDAPEST

AVENDO APPRESO LA NOTIZIA DELLA MORTE DEL SIG. LÁSZLÓ SÓLYOM, GIÀ PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA, DESIDERO ESPRIMERE LE MIE PIÙ SENTITE CONDOGLIANZE A LEI, AL GOVERNO E AL POPOLO UNGHERESE. PREGO CON TUTTO IL CUORE IL SIGNORE DI ACCOGLIERE IL DEFUNTO NELLA SUA PACE E DI DARE A TUTTI COLORO CHE SONO STATI TOCCATI DALLA SUA MORTE, IN PARTICOLARE ALLA SUA FAMIGLIA, IL CONFORTO DELLA SPERANZA. DIO BENEDICA L'UNGHERIA E TUTTO IL SUO POPOLO.

FRANCESCO

[01550-AA.01] [Testo originale: Ungherese]

[B0708-XX.01]
